

# Educación para todos nuestros niños: acogamos a las diversas etnias

## RESUMEN

---

Aotearoa Nueva Zelanda es étnicamente diversa, y esta característica se está acentuando con rapidez. En las escuelas de todo el país, la mayoría de nuestros educandos provienen de comunidades étnicas. Se prevé que, para 2043, más de uno de cada cuatro educandos de Nueva Zelanda pertenezca a una comunidad étnica. En Auckland, se prevé que más de dos de cada cinco sean asiáticos.

Es fundamental que la educación satisfaga las necesidades de todos nuestros niños. En este estudio se analiza cómo la educación satisface las necesidades de nuestros educandos pertenecientes a comunidades étnicas y se constata que a muchos de ellos les va muy bien en la escuela. Los educandos de las comunidades étnicas tienen más probabilidades de obtener buenos resultados en el Certificado Nacional de Resultado Educativo (NCEA, National Certificate of Educational Achievement) y pasar a la universidad.

Por otro lado, en este estudio se comprueba que nuestros educandos de las comunidades étnicas enfrentan racismo generalizado, aislamiento y falta de comprensión cultural, y que la educación no siempre refleja lo que quieren las comunidades étnicas de Nueva Zelanda.

A medida que las escuelas de Nueva Zelanda se vuelven más diversas, surge una oportunidad propicia para revisar lo que enseñamos y cómo lo enseñamos. Muchas escuelas ya están cambiando para acoger a diversas etnias, pero se necesitarán más cambios. Este informe incluye opciones de cambio para convertir a Aotearoa Nueva Zelanda en un lugar maravilloso en el que los niños y jóvenes de las comunidades étnicas puedan aprender.

---

### **Este documento es un informe de perspectivas a largo plazo**

Un informe de perspectivas a largo plazo ayuda a identificar y explorar cuestiones importantes para el bienestar futuro de las personas en Aotearoa Nueva Zelanda. Proporciona información sobre tendencias, riesgos y oportunidades a mediano y largo plazo, y explora opciones sobre la mejor manera de responder.

---

La Oficina de Evaluación de la Educación (ERO, Education Review Office), en colaboración con el Ministerio de Comunidades Étnicas, quería comprender las experiencias educativas de los educandos de las comunidades étnicas y sus *whānau*<sup>1</sup>.

## ¿Qué es la diversidad étnica?

Hay muchas formas de diversidad, como la diversidad étnica, cultural, lingüística, religiosa, de género y de identidad sexual. En este proyecto nos centramos en la diversidad étnica y la diversidad lingüística, cultural y religiosa que viene con ella. El origen étnico se define como los grupos étnicos con los que las personas se identifican o a los que sienten que pertenecen. Las comunidades étnicas comprendidas en este informe son las africanas, las asiáticas, las latinoamericanas y las de Oriente Medio<sup>2</sup>.

## ¿Quiénes son estos educandos?

**Los educandos que pertenecen a comunidades étnicas son muy diversos:** su etnia, religión y cultura, el tiempo que hace que viven en Nueva Zelanda y sus antecedentes familiares son muy diversos. Más de dos tercios de los educandos de las comunidades étnicas nacieron en Nueva Zelanda. Muchos de ellos pertenecen a múltiples etnias, y más de la mitad de las comunidades étnicas hablan varios idiomas.

## ¿Cómo es la diversidad étnica en las escuelas de Aotearoa Nueva Zelanda y cómo está cambiando?

**Aotearoa Nueva Zelanda es étnicamente diversa, y esta característica se está acentuando con rapidez.**

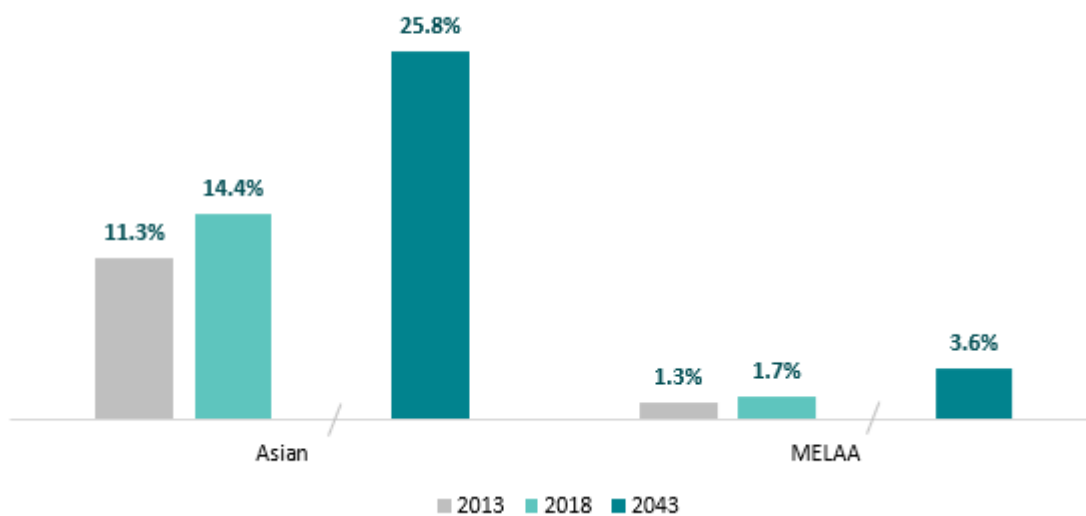
La diversidad está aumentando en todo el país, pero más rápidamente en las zonas urbanas. En el futuro, los educandos pertenecerán a una gama más amplia de comunidades étnicas. Para 2043, se espera que poco más de uno de cada cuatro educandos (26 %) se identifique como asiático y alrededor de uno de cada 20 (3,6 %) se identifique como de Oriente Medio, América Latina o África (MELAA, por su sigla en inglés). En Auckland, más de dos de cada cinco educandos (43 %) se identificarán como asiáticos.

---

<sup>1</sup> *Whānau* hace referencia a los padres o cuidadores y la familia extendida de estos educandos, para reconocer la importancia de sus relaciones y conexiones cercanas.

<sup>2</sup> El término "étnico" se refiere a las personas que identifican su origen étnico como de Oriente Medio, América Latina, Europa continental, Asia o África. Debido a las respuestas a nuestras encuestas y a los datos disponibles, no incluimos las experiencias de los educandos de Europa continental en este informe.

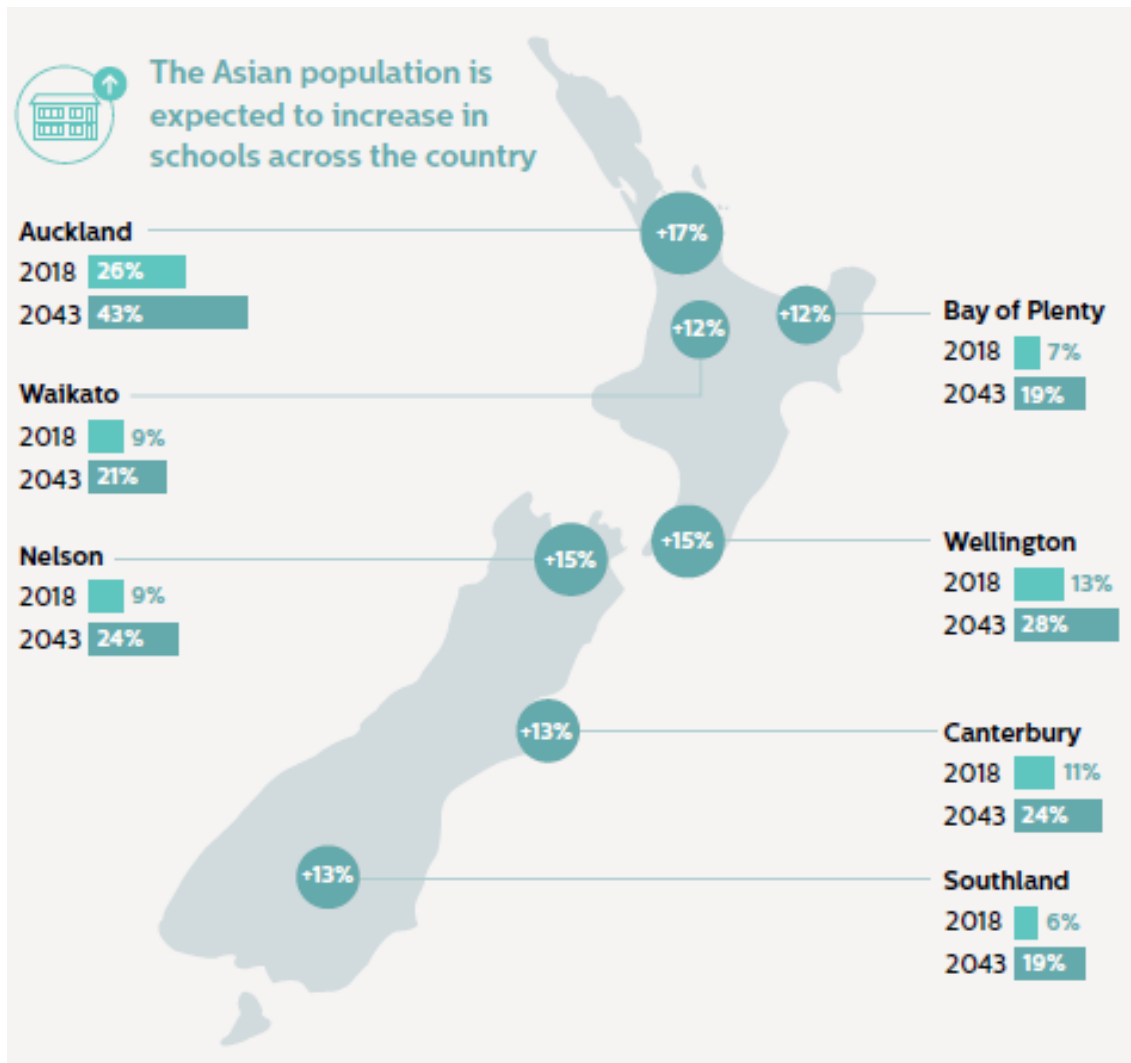
**Figura 1:** Porcentaje de educandos (de 5 a 19 años) de Aotearoa Nueva Zelanda que se identifican como asiáticos o de MELAA



Stats NZ, Censos de 2013 y 2018, Grupo étnico (para 2013 y 2018) y Proyecciones de población étnica nacional: 2018 (base)-2043, Proyecciones de la mediana (para 2043).

Asian	Asiáticos
Middle Eastern, Latin American and African	De Oriente Medio, América Latina y África

**Figura 2:** Porcentaje de educandos (de 5 a 19 años) que se identifican como asiáticos, por región



Fuente: Stats NZ, Censo de 2018, Grupo étnico (para 2018); y Proyecciones de población subnacional 2018- (base)-2043, Proyecciones de la mediana (para 2043).

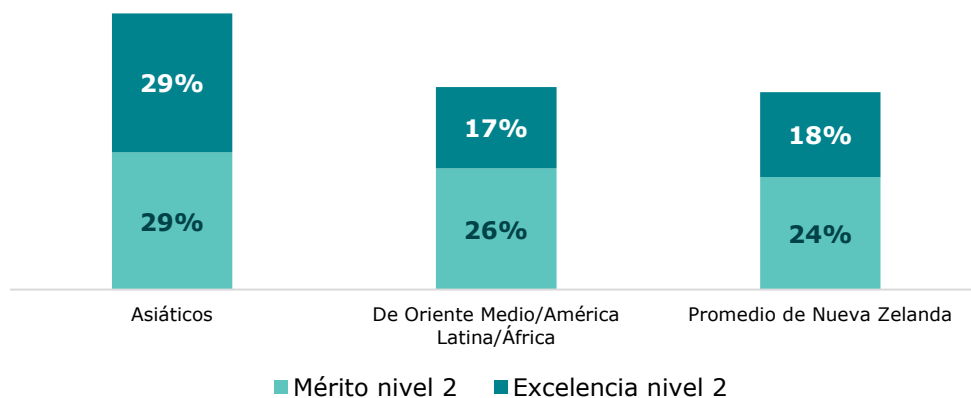
The Asian population is expected to increase in schools across the country	Se prevé que la población asiática aumente en las escuelas de todo el país.
Auckland	Auckland
Bay of Plenty	Bay of Plenty
Waikato	Waikato
Wellington	Wellington
Nelson	Nelson
Canterbury	Canterbury
Southland	Southland

## ¿Cuáles son las experiencias educativas de los educandos de las diversas comunidades étnicas y sus *whānau*?

### 1. Muchos educandos de las comunidades étnicas obtienen buenos resultados educativos.

En cuanto a los certificados nacionales de resultados educativos (NCEA), el rendimiento y los avales de los educandos asiáticos son más altos que el promedio de Nueva Zelanda, y tanto los educandos asiáticos como los de MELAA tienen más probabilidades de ingresar directamente en la universidad y realizar estudios universitarios. Sin embargo, existen diferencias significativas entre las distintas comunidades étnicas, y dentro de todas ellas hay educandos que no están obteniendo buenos resultados.

**Figura 3:** NCEA nivel 2, avales al mérito y la excelencia, por grupo étnico: 2021

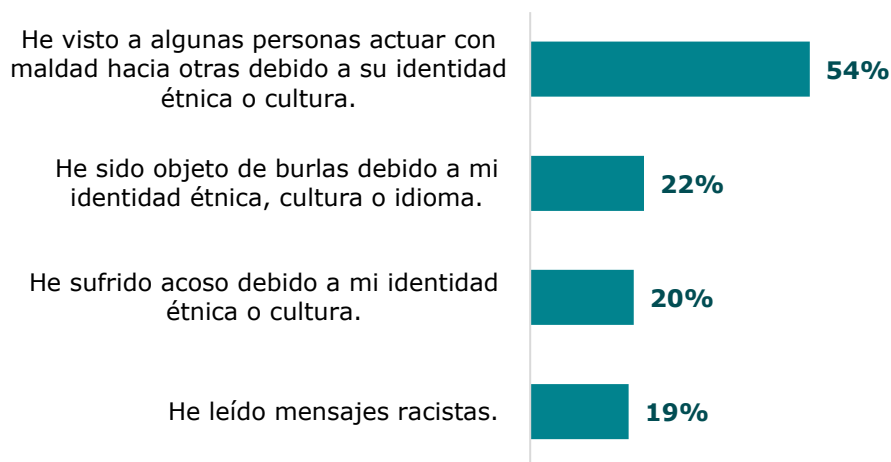


Fuente: NZQA, Logro del NCEA por etnias, niveles 1, 2 y 3, 2021

### 2. Los educandos de las comunidades étnicas sufren acoso racista generalizado, que con demasiada frecuencia la escuela no toma en serio.

Uno de cada cinco educandos de las comunidades étnicas ha sufrido acoso racista en el último mes, y más de la mitad ha visto cómo se acosaba a otros debido a su origen étnico. Tanto las *whānau* como los educandos señalan que el acoso racista debe detectarse y abordarse más eficazmente en la escuela. Casi un tercio de los educandos de las comunidades étnicas no cree que su escuela se tome en serio el acoso racista.

**Figura 4:** Experiencias de los educandos sobre el acoso racista y el racismo en los últimos 30 días <sup>3</sup>



Fuente: Encuesta estudiantil de la ERO, 2022

*"Todavía me siento un poco rara cuando llevo comida india a la escuela, ya que se come con las manos. Una de mis amigas, que también es india, sufrió tanto acoso por su comida que terminó aislada. Probé llevar sándwiches a la escuela a pesar de que no le gustaban, pero ya era demasiado tarde." (Educativo)*

### 3. Los educandos que pertenecen a comunidades étnicas muchas veces se sienten excluidos.

Casi uno de cada cinco educandos de las comunidades étnicas informó que con frecuencia se siente excluido y un tercio se siente solo en la escuela todas las semanas o todos los días. Casi uno de cada cinco también siente que tiene que ocultar su identidad étnica en la escuela o se siente excluido de las actividades debido a su identidad étnica. Los educandos de MELAA en particular sienten que no son aceptados.

*"Siento que el único momento en que puedo interactuar con mi propia cultura es la semana de la cultura". (Educativo)*

### 4. La educación no siempre refleja lo que quieren las *whānau* y los educandos de las comunidades étnicas.

A medida que cambia Aotearoa Nueva Zelanda, también cambia lo que las comunidades esperan de la educación. La educación no siempre refleja lo que quieren las *whānau* de las comunidades étnicas. Cuatro de cada 10 *whānau* y casi un tercio de los educandos de las comunidades étnicas no sienten que el trabajo escolar sea lo suficientemente estimulante. Casi dos tercios de los *whānau* piensan que las escuelas deberían apoyar su lengua materna; sin embargo, hay 11 idiomas étnicos, incluido el hindi (el cuarto idioma más hablado en Aotearoa), que no otorgan créditos para obtener el NCEA. Algunas *whānau* también quieren que las escuelas enseñen más sobre las religiones.

<sup>3</sup> El porcentaje general de respuestas es superior al 100 por ciento porque los encuestados podían seleccionar varias opciones.

## **5. Las *whānau* de las comunidades étnicas enfrentan obstáculos para relacionarse con las escuelas.**

Las *whānau* de las comunidades étnicas quieren ser parte de la educación de sus hijos. Asisten a las reuniones informativas para padres más que a cualquier otra actividad, pero creen que la información sobre el aprendizaje de sus hijos es insuficiente o confusa. Están considerablemente subrepresentadas en los consejos escolares; por ejemplo, solo el 2 por ciento de los padres que integran los consejos escolares son asiáticos.

## **6. Muchos educandos que pertenecen a comunidades étnicas acceden a los estudios terciarios, pero las vías de acceso son confusas y, para algunos, las opciones se ven injustamente limitadas por los prejuicios de los docentes.**

Los educandos procedentes de las comunidades étnicas tienen más probabilidades de cursar estudios terciarios que el promedio de los educandos de Nueva Zelanda. Sin embargo, para algunos, las opciones son limitadas. Más de uno de cada cuatro educandos de secundaria pertenecientes a comunidades étnicas declara que las recomendaciones de los docentes para su selección de cursos están influidas por factores étnicos. Tanto a los educandos como a las *whānau* de las comunidades étnicas les resulta confuso el NCEA. Y una quinta parte de los educandos no se sienten apoyados a la hora de elegir asignaturas o carreras.

*"Los estereotipos de aquello a lo que deben aspirar determinados grupos étnicos son muy limitantes y no permiten que los estudiantes satisfagan sus aspiraciones."  
(Líder juvenil de la comunidad)*

## **¿Cómo satisfacen las escuelas las necesidades de los educandos de las comunidades étnicas y sus *whānau*?**

### **1. Algunas escuelas ya están innovando y adoptando nuevas prácticas para satisfacer las necesidades de las comunidades étnicas.**

La ERO visitó escuelas y descubrió que muchas estaban adaptando lo que enseñan y cómo lo enseñan, se estaban conectando con comunidades étnicas y estaban aumentando su comprensión de las culturas y necesidades de aprendizaje de sus educandos. Sin embargo, también se encontraron escuelas que tenían dificultades para adaptarse y se halló que no todas las escuelas estaban adoptando nuevas prácticas y muchas no sabían si lo que estaban haciendo estaba dando resultados.

### **2. El conocimiento que los docentes tienen de sus educandos, incluida su cultura, es clave para la experiencia del educando en la escuela, pero es necesario reforzar ese conocimiento.**

El conocimiento que los docentes tienen de las culturas no acompasa al ritmo de nuestro cambio demográfico. Además, la diversidad étnica del alumnado no se ve reflejada en el personal docente. Por ejemplo, solo el 5 por ciento de los docentes son asiáticos. Las *whānau* y los educandos están preocupados por la falta de conocimiento y conciencia cultural de los docentes. Los docentes declaran tener un conocimiento limitado de las necesidades culturales y de aprendizaje de los educandos. Más de la mitad de los docentes no se sienten seguros al establecer contacto con las comunidades étnicas. La mitad de los educandos de las comunidades étnicas manifestaron que el docente pronunciaba mal su nombre.

---

## ¿Cuáles son las consecuencias para la educación en el futuro?

A medida que las escuelas de Nueva Zelanda se vuelven más diversas, surge una oportunidad propicia para revisar lo que enseñamos y cómo lo enseñamos. Hemos identificado cinco grandes consecuencias a la hora de considerar el futuro de la educación en Aotearoa Nueva Zelanda.

### **1. Todas las escuelas deben ser capaces de responder al aumento de la diversidad étnica.**

La diversidad étnica está aumentando en todo el país, no solo en Auckland, y los mayores cambios se producen en nuestra población joven. Este aumento de la diversidad étnica se refleja en un aumento de la diversidad de culturas y de las lenguas habladas. Todas las escuelas deben ser capaces de satisfacer las necesidades de los educandos de las comunidades étnicas, para que no solo continúen teniendo buenos resultados educativos, sino que también puedan desarrollarse en la escuela.

### **2. Todas las escuelas deben ser capaces de hacer frente al racismo.**

En Aotearoa Nueva Zelanda, demasiados educandos de las comunidades étnicas experimentan acoso racista y prejuicios raciales. Y, cuando plantean preocupaciones, no siempre se les da respuesta. Debemos mejorar en este sentido. Todas las escuelas deben ser capaces de prevenir y hacer frente al racismo.

### **3. Tenemos que mejorar la educación que brindamos a los educandos de las comunidades étnicas.**

Es necesario entender mejor cuáles son las experiencias de aprendizaje de calidad para las comunidades étnicas y qué resultados desean ellas. Esto puede incluir los tipos y las ubicaciones de las escuelas y las asignaturas que se enseñan. Debemos mejorar la capacidad cultural del personal docente y desarrollar su diversidad cultural de cara al futuro.

### **4. Debemos comprender mejor las experiencias y los resultados educativos de los educandos de comunidades étnicas y darles una voz más fuerte en la educación.**

En 2043, una cuarta parte de los educandos serán de comunidades étnicas; se debe escuchar más a sus comunidades con respecto a la educación que reciben. Nuestros educandos de las comunidades étnicas y sus *whānau* son, con demasiada frecuencia, invisibles en los datos que recopilamos sobre educación, en las conversaciones que tenemos sobre el tema y en las decisiones que tomamos. Debemos comprender sus experiencias y resultados (particularmente cómo difieren entre los distintos grupos étnicos) y brindarles a las comunidades étnicas una voz más fuerte en materia de educación.

### **5. Por el futuro de Aotearoa Nueva Zelanda, necesitamos que la educación sea buena para los educandos de las comunidades étnicas y sus *whānau*.**

Los educandos de las comunidades étnicas y sus *whānau* tienen grandes aspiraciones para su educación y valoran mantener sus idiomas maternos. Apoyar estas aspiraciones y hacer que la educación de Aotearoa Nueva Zelanda sea muy buena para los educandos de todas las etnias y culturas nos ayudará a fortalecer nuestro sistema educativo, nuestra fuerza de trabajo, nuestra cultura y nuestras relaciones con otros países.



## ¿Y ahora qué? Áreas prioritarias para el futuro

Muchos educandos de las comunidades étnicas están obteniendo buenos resultados en educación, pero deben superar el racismo generalizado, el aislamiento y la falta de entendimiento cultural. Para prosperar como país, debemos cambiar. Hay cinco áreas en las que existen oportunidades de cambio en el futuro.

- 1. Poner fin al racismo.** En el futuro, existen opciones para establecer expectativas más fuertes sobre la lucha contra el racismo y proporcionar vías más claras para que los padres y los educandos planteen sus preocupaciones cuando no se haga frente al racismo. También podríamos concentrar los esfuerzos contra el racismo en aquellos grupos que son atacados con más frecuencia.
- 2. Cambiar lo que se enseña.** En el futuro, lo que se enseña en las escuelas podría cambiar para reflejar más fielmente lo que las comunidades étnicas de Nueva Zelanda y sus educandos esperan de la educación. Esto podría incluir cambiar los idiomas que se enseñan en las escuelas, la forma en que enseñamos sobre religiones, la visibilidad de las comunidades étnicas y sus historias en lo que se enseña y el nivel de desafío en el trabajo escolar.
- 3. Cambiar cómo se enseña (y quiénes son los docentes).** En el futuro, los docentes deberán ser capaces de comprender y responder a las necesidades de un conjunto mucho más diverso de educandos. Hay opciones para desarrollar las habilidades de todos los docentes y proporcionar caminos que permitan que más miembros de comunidades étnicas ingresen en la docencia y se conviertan en asistentes docentes.
- 4. Cambiar dónde se enseña (ampliando las opciones).** En el futuro, las comunidades étnicas podrán buscar escuelas adecuadas a sus expectativas de educación. Existen mecanismos que permiten crear escuelas con valores, caracteres y expectativas definidos y opciones que permiten aumentar el apoyo a las comunidades para que las creen.
- 5. Aumentar la visibilidad y la voz de las comunidades étnicas en la educación.** De cara al futuro, existen opciones para recopilar y realizar un seguimiento más riguroso de la información sobre cómo les está yendo a estos educandos, y para priorizar e incluir activamente en el gobierno escolar a las comunidades étnicas y a los educandos que proceden de ellas.

## Conclusión

Aotearoa Nueva Zelanda es cada vez más diversa étnicamente. Esto brinda una oportunidad para que nuestro sistema educativo aproveche este cambio y se adapte para que los educandos de las comunidades étnicas y sus *whānau* prosperen. Para 2043, una cuarta parte de todos nuestros estudiantes serán de las comunidades étnicas. Lo que ellos quieren para la educación es importante.

Mediante una educación que abarque la diversidad y satisfaga las necesidades de todos los educandos, Aotearoa Nueva Zelanda se fortalecerá desde el punto de vista social, económico y cultural. También se convertirá en un lugar aún más atractivo para que las personas de diversas comunidades étnicas vivan, aprendan, trabajen y críen a sus hijos.

**Si desea obtener más información sobre nuestro estudio, puede leer el informe completo:** [Educación para todos nuestros niños: acogamos a las diversas etnias](#)

---

**Este resumen también está disponible en los siguientes idiomas:** inglés, árabe, chino (simplificado), hindi, japonés, jemer, coreano, español, tagalo y vietnamita.

## Qué hizo la ERO

Para conocer la calidad de la educación que reciben los educandos de las diversas comunidades étnicas, recabamos información de múltiples maneras:

- encuestas a las *whānau* (1250 respuestas), disponibles en 10 idiomas
- encuestas a educandos (558) y docentes (263)
- visitas a ocho escuelas de distintos lugares de Aotearoa Nueva Zelanda
- 13 hui/grupos de reflexión comunitarios
- entrevistas a 12 dirigentes comunitarios o personas que aportaron comentarios
- 56 comentarios aportados
- grupos de reflexión en línea con responsables de ocho escuelas
- una amplia gama de datos de otras agencias gubernamentales.

## Nos guiamos por la consulta pública

Este estudio ha sido guiado por comunidades étnicas. En marzo de 2022, publicamos un documento de consulta temática para un informe de perspectivas a largo plazo y solicitamos comentarios. En noviembre de 2022, publicamos un borrador de informe para consulta pública, celebramos hui y recibimos comentarios por escrito sobre el borrador del informe. El documento de consulta inicial estaba disponible en siete idiomas: inglés, te reo, árabe, chino (simplificado), hindi, japonés y coreano; y el resumen del proyecto de informe y las preguntas de la consulta de la fase 2 estaban disponibles en inglés, árabe, chino (simplificado), hindi, japonés, jemer, coreano, español, tagalo y vietnamita.

Agradecemos el trabajo de todos quienes apoyaron esta investigación, en particular de los educandos, padres y *whānau* de diversas comunidades étnicas, dirigentes comunitarios y docentes y directores de las escuelas que aportaron sus experiencias, opiniones y perspectivas a través de entrevistas, discusiones grupales y encuestas. Sus experiencias constituyen la esencia de lo que hemos aprendido. Les agradecemos por dedicarnos su tiempo y por compartir sus conocimientos y experiencias tan abiertamente y sin reservas.